

**10 L**



**200054**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Niemcy

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Infolinia serwisowa:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Wersja: 7.0

Data sporządzenia: 2022-02-15

## Oryginalna instrukcja obsługi

1	Bezpieczeństwo.....	2
1.1	Objaśnienie haseł ostrzegawczych .....	2
1.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	3
1.3	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	6
1.4	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem .....	6
2	Informacje ogólne .....	7
2.1	Odpowiedzialność i gwarancja.....	7
2.2	Ochrona praw autorskich .....	7
2.3	Deklaracja zgodności.....	7
3	Transport, opakowanie i magazynowanie .....	8
3.1	Kontrola dostawy .....	8
3.2	Opakowanie.....	8
3.3	Magazynowanie .....	8
4	Parametry techniczne.....	9
4.1	Dane techniczne .....	9
4.2	Zestawienie podzespołów urządzenia .....	10
4.3	Funkcje urządzenia.....	10
5	Instalacja i obsługa .....	11
5.1	Instalacja.....	11
5.2	Obsługa .....	12
6	Czyszczenie .....	14
6.1	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia.....	14
6.2	Czyszczenie.....	15
6.3	Odkamienianie.....	15
7	Utylizacja .....	16



**Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i jest ważnym źródłem informacji oraz poradnikiem. Znajomość wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto mają zastosowanie przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom, przepisy BHP oraz regulacje prawne obowiązujące w obszarze zastosowania urządzenia.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, a w szczególności przed jego uruchomieniem, należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby uniknąć szkód na osobach i rzeczach. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralny element produktu i musi być przechowywana w bezpośrednim pobliżu urządzenia oraz w każdej chwili dostępna. Gdy urządzenie zostaje przekazane, konieczne jest także przekazanie niniejszej instrukcji obsługi.

## 1 Bezpieczeństwo

PL

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie obowiązujących zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

### 1.1 Objasnienie haseł ostrzegawczych

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ostrzegawcze oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi hasłami ostrzegawczymi. Wskazówki te muszą być bezwzględnie przestrzegane, aby unikać wypadków, szkód na osobach i rzeczach.



#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Hasło ostrzegawcze **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed zagrożeniami, które prowadzą do ciężkich obrażeń lub śmierci, jeśli się ich nie unika.

**OSTRZEŻENIE!**

Hasło ostrzegawcze **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować średnio ciężkimi lub ciężkimi obrażeniami lub śmiercią, jeśli się ich nie unika.

**OSTROŻNIE!**

Hasło ostrzegawcze **OSTROŻNIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować lekkimi lub umiarkowanymi obrażeniami, jeśli się ich nie unika.

**UWAGA!**

Hasło ostrzegawcze **UWAGA** wskazuje na możliwe uszkodzenia mienia, które mogą wystąpić, jeśli nie będą przestrzegane wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

**WSKAZÓWKA!**

Symbol **WSKAZÓWKA** zapoznaje użytkownika z kolejnymi informacjami i wskazówkami dot. użytkowania urządzenia.

PL

## 1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Prąd elektryczny

- Zbyt wysokie napięcie sieciowe lub nieprawidłowa instalacja mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie można podłączyć tylko wówczas, gdy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem sieciowym.
- Aby unikać zwarcień elektrycznych, urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.
- Jeśli podczas pracy występują usterki, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Nie dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.
- Nigdy nie chwytać urządzenia, gdy wpadło do wody. Natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Wszelkie naprawy oraz otwieranie obudowy mogą być wykonywane tylko przez specjalistów oraz odpowiednie warsztaty.
- Nie nosić urządzenia trzymając za przewód przyłączeniowy.

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami.
- Przewodu przyłączeniowego nie wolno zginać, ścisnąć ani zawiązywać.
- Przewód przyłączeniowy urządzenia należy zawsze do końca rozwinąć.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na przewodzie przyłączeniowym.
- Aby wyłączyć urządzenie z zasilania elektrycznego należy zawsze chwycić za wtyczkę.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

### Materiały palne

- Nigdy nie należy narażać urządzenia na wysokie temperatury, jak np. kuchenka, piec, otwarty ogień, urządzenia do utrzymywania ciepła itp.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Nie przykrywać urządzenia np. folią aluminiową lub ściereczkami.
- Z urządzenia należy korzystać używając tylko przeznaczonych do tego materiałów oraz przy odpowiednich ustawieniach temperatury. Materiały, produkty spożywcze i resztki żywności w urządzeniu mogą się zapalić.
- Nigdy nie użytkować urządzenia w pobliżu palnych, łatwo zapalnych materiałów, jak np. benzyn, spirytus, alkohol. Wysoka temperatura powoduje parowanie tych materiałów i w efekcie styczności ze źródłami zapłonu może dojść do eksplozji.
- W razie pożaru, przed podjęciem odpowiednich czynności gaśniczych odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Nigdy nie gasić ognia wodą, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania elektrycznego. Po ugaszeniu pożaru należy zadbać o wystarczający dopływ świeżego powietrza.

### Gorące powierzchnie

- Powierzchnie urządzenia podczas pracy stają się gorące. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia. Wysoka temperatura utrzymuje się także po wyłączeniu.
- Nie dotykać żadnych gorących powierzchni urządzenia. Należy korzystać z dostępnych elementów obsługi i uchwytów.
- Urządzenie można transportować i czyścić tylko po pełnym ostygnięciu.
- Gorących powierzchni nie wolno polewać zimną wodą ani cieczami palnymi.

### Zagrożenie zdrowia przez zarazki

## Bezpieczeństwo

---

- Zbiornik na wodę musi być w regularnych odstępach czasu całkowicie opróżniany, czyszczony i dezynfekowany, aby wyeliminować możliwość gromadzenia się szkodliwych dla zdrowia, niebezpiecznych zarasków.

### **Eksploatacja tylko pod nadzorem**

- Urządzenie można eksploatować tylko pod nadzorem.
- Należy przebywać zawsze w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia.

### **Personel obsługujący**

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (również dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz przez osoby o ograniczonym doświadczeniu i/lub ograniczonej wiedzy.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się one urządzeniem ani go nie uruchamiają.

### **Niewłaściwe użytkowanie**

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem lub zabronione może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie można używać tylko w stanie technicznym nie budzącym zastrzeżeń, zapewniającym bezpieczną eksploatację.
- Urządzenie można używać tylko wówczas, gdy przyłącza znajdują się w stanie technicznym nie budzącym zastrzeżeń, zapewniającym bezpieczną eksploatację.
- Urządzenie można używać tylko wówczas, gdy jest czyste.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Nigdy nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Nie wolno przeprowadzać żadnych modyfikacji ani zmian w urządzeniu.

## 1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wszelkie stosowanie urządzenia w celu różnym i/lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia opisanego poniżej jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Następujące użytkowanie jest zgodne z przeznaczeniem:

- Zagotowywanie i utrzymywanie w ciepłej wodzie.

## 1.4 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do szkód na osobach i rzeczach wywołanych przez niebezpieczne napięcie elektryczne, ogień i wysokie temperatury. Z pomocą urządzenia wolno przeprowadzać jedynie te prace, które są opisane w niniejszej instrukcji.

Następujące użytkowanie jest niezgodne z przeznaczeniem:

- Podgrzewanie lub zaparzanie płynów zawierających cukier, substancje słodzące, ługi lub alkohol.



## 2 Informacje ogólne

### 2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń. W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie w pewnych okolicznościach może odbiegać od objaśnień oraz licznych rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- wprowadzania zmian technicznych przez użytkownika,
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

### 2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.

### 2.3 Deklaracja zgodności

Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

## 3 Transport, opakowanie i magazynowanie

### 3.1 Kontrola dostawy

Po otrzymaniu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Na dokumentach transportowych/liście przewozowym firmy transportowej należy zaznaczyć zakres uszkodzeń i złożyć reklamację. Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

W przypadku braku części lub akcesoriów prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta.

### 3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń.

PL

Opakowanie oraz poszczególne elementy są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Szczegółowo są to: folie i worki z tworzywa sztucznego, opakowanie z kartonu.

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku należy wprowadzić do recyklingu.

### 3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń umieszczonych na zewnątrz dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania. Opakowanie należy przechowywać tylko w następujących warunkach:

- w pomieszczeniach zamkniętych
- w otoczeniu suchym i wolnym od pyłu
- z dala od środków agresywnych
- w miejscu chronionym przed światłem słonecznym
- w miejscu chronionym przed wstrząsami mechanicznymi.

W przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), należy regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania. W razie potrzeby opakowanie należy wymienić na nowe.

## 4 Parametry techniczne

### 4.1 Dane techniczne

<b>Nazwa:</b>	<b>Warnik do wody 10 L</b>
Numer art.:	<b>200054</b>
Materiał:	Stal szlachetna, tworzywo sztuczne, stal lakierowana
Pojemność w l:	10
Zakres temperatur od - do w °C:	30 - 100
Wartość przyłączeniowa:	2,5 kW   230 V   50 Hz
Wymiary (szer. x gł. x wys.) w mm:	213 x 213 x 505
Ciężar w kg:	2,3

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych!

### Wersja / właściwości

- Sterowanie: elektroniczne, przełącznikiem przechylnym
- Włącznik/wyłącznik
- Wskaźnik poziomu napelnienia
- Termostat bezpieczeństwa
- Lampka kontrolna: podgrzewania / podtrzymywania ciepła
- Regulacja temperatury: termostatycznie

## 4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia



Abb. 1

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Uchwyt pokrywy                            | 2. Uchwyt pojemnika (2x)             |
| 3. Zbiornik wody                             | 4. Regulator temperatury             |
| 5. Włącznik/wyłącznik                        | 6. Lampka kontrolna pracy (czerwona) |
| 7. Kontrolka podtrzymywania ciepła (zielona) | 8. Podstawa                          |
| 9. Kurek spustowy                            | 10. Wskaźnik poziomu napełnienia     |
| 11. Pokrywa                                  |                                      |

## 4.3 Funkcje urządzenia

Za pomocą warknika do wody można wodę zagotować i utrzymywać ją ciepłą.

## 5 Instalacja i obsługa

### 5.1 Instalacja

#### Ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie zewnętrzne i wewnętrzne elementy opakowania oraz zabezpieczenia transportowe.



#### PRZESTROGA!

##### Niebezpieczeństwo uduszenia się!

Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych, takich jak worki plastikowe i elementy styropianowe.

- Jeśli na urządzeniu znajduje się folia ochronna, należy ją zdjąć. Folię ochronną należy zdejmować powoli, aby nie pozostały resztki kleju. Ewentualne resztki kleju usunąć odpowiednim rozpuszczalnikiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić tabliczki znamionowej oraz wskazówek ostrzegawczych na urządzeniu.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby przyłącza były łatwo dostępne w celu szybkiego odłączenia, jeśli pojawi się taka potrzeba.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni o następujących właściwościach:
  - równa, o wystarczającej nośności, odporna na wodę, sucha i odporna na wysokie temperatury
  - wystarczająco duża, aby bez przeszkód można było pracować z urządzeniem
  - łatwo dostępna
  - posiadająca dobrą wentylację.
- Należy zachować wystarczający odstęp od brzegów stołu. Urządzenie mogłoby się przewrócić i spaść.
- Zachować odstęp co najmniej 10 cm od palnych ścian i przedmiotów.

## Podłączenie do prądu

- Sprawdzić, czy dane techniczne urządzenia (zob. tabliczka znamionowa) pasują do danych lokalnej sieci energetycznej.
- Podłączyć urządzenie do pojedynczego, wystarczająco zabezpieczonego gniazdka ze stykiem ochronnym. Nie podłączać urządzenia do gniazda wielokrotnego.
- Przewód przyłączeniowy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim chodzić ani się o niego potknąć.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym minutnikiem lub pilotem.

## 5.2 Obsługa



### OSTRZEŻENIE

**Ryzyko poparzenia!**

**Zbiornik wody i pokrywa podczas pracy bardzo się nagrzewają.**

Nie dotykać gorącego urządzenia.

**Niebezpieczeństwo poparzenia!**

**Gorąca para wydostająca się podczas zdejmowania pokrywy może prowadzić do poparzenia dłoni, ramion, twarzy.**

Nigdy nie zdejmować pokrywy podczas pracy.

Aby dolać wody urządzenie należy odłączyć i ostrożnie zdjąć pokrywę za pomocą uchwytu pokrywy.

**Przepełnienie zbiornika może prowadzić do wycieku gorącej wody i do poparzeń!**

Przestrzegać maksymalnej ilości napełnienia!

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenie należy oczyścić według wskazówek zawartych w punkcie 6.2 „**Czyszczenie**“.
2. Do zbiornika urządzenia nalać żądaną ilość świeżej wody (tylko do znacznika „MAX“).

### WSKAZÓWKA!

**W celu skrócenia czasu nagrzewania zbiornik można napełnić gorącą wodą. Oszczędza to czas i energię!**

3. Umieścić pokrywę na zbiorniku na wodę i w celu zamknięcia zbiornika przekręcić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

4. Podłączyć urządzenie do odpowiedniego pojedynczego gniazdka.

### **WSKAZÓWKA!**

**Należy zwracać uwagę, aby przed włączeniem urządzenia w pojemniku na wodę zawsze znajdowała się pitna ciecz. W urządzeniu nie mogą znajdować się żadne cieczy nie nadające się do spożycia, jak kwasy, ługi, oleje, azotany itd.!**

5. Włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.
6. Ustawić żadaną temperaturę w zakresie od 30 °C do 100 °C przy pomocy regulatora temperatury.

Przy uruchomieniu regulatora temperatury zapala się czerwona lampka kontrolna. Woda nagrzewa się teraz do ustawionej temperatury.

Po osiągnięciu ustawionej temperatury lampka kontrolna pracy (czerwona) gaśnie. Lampka kontrolna utrzymywania ciepła (zielona) zapala się i woda jest utrzymywana w ustawionej temperaturze.

Przy spadku temperatury wody grzałka ponownie się załącza i kontrolka nagrzewania (czerwona) ponownie się zapala.

7. Aby pobrać gorącą wodę kranik spustowy należy pociągnąć do przodu i trzymać, aż filiżanka lub zbiornik się napełni. Puścić kranik spustowy, zamknie się on automatycznie.

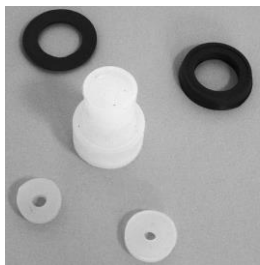
### **UWAGA!**

**Regularnie kontrolować poziom wody.**

**Nigdy nie użytkować urządzenia bez wody!**

Przed ponownym napełnieniem wodą urządzenie należy wyłączyć, ostrożnie zdjąć pokrywę i nalać potrzebną ilość wody.

8. Jeśli urządzenie nie jest używane, obrócić regulator temperatury w lewo do oporu i odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!).
9. Po zakończeniu pracy pozostałą w urządzeniu wodę pozostawić do ostygnięcia, i dopiero potem zlać przez kurek spustowy ze zbiornika wody.



Rys. 2

### WSKAZÓWKA!

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować uszkodzenie zestawu uszczelek.

Należy przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego użytkowania.

Do urządzenia jest załączony zestaw uszczelek na wymianę.

W przypadku uszkodzeń w zestawie uszczelek należy wymienić wszystkie uszczelki na uszczelki załączone, aby całościowo uszczelnić urządzenie.

## Zabezpieczenie przed pracą na sucho

Urządzenie jest wyposażone w **zabezpieczenie przed pracą na sucho**. Jeśli urządzenie zostanie przypadkowo włączone bez wody lub z małą ilością wody, nastąpi jego uruchomienie i urządzenie zostanie automatycznie wyłączone. Wyłączyć urządzenie i pozostawić je do ostygnięcia. Po ostygnięciu można napełnić zbiornik świeżą wodą i rozpocząć użytkowanie urządzenia jak zwykle.

PL

Także w przypadku zakamienienia aktywuje się zabezpieczenie przed pracą na sucho. Pozostawić urządzenie do ostygnięcia i opróżnić zbiornik wody. Odkamienić urządzenie po fazie stygnięcia zgodnie ze wskazówkami w rozdziale „**Odkamienianie**”. Po odkamienieniu można jak zwykle rozpocząć użytkowanie urządzenia.

## 6 Czyszczenie

### 6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia

- Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Pozostawić urządzenie do zupełnego ostygnięcia.
- Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda. Nie zanurzać urządzenia podczas czyszczenia w wodzie lub innych cieczach. Do czyszczenia urządzenia nie używać strumienia wody pod ciśnieniem.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów (nóż, widelec itp.). Ostre przedmioty mogą uszkodzić urządzenie, a przy kontakcie z elementami przewodzącymi prąd doprowadzić do porażenia prądem.
- Nie używać do czyszczenia żadnych środków szorujących, zawierających rozpuszczalniki ani żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.



## 6.2 Czyszczenie

1. Urządzenie należy regularnie czyścić na koniec dnia roboczego, w razie potrzeby także częściej.
2. Wymyć dokładnie zbiornik wody ciepłą wodą z łagodnym środkiem myjącym.
3. Zbiornik wody wypłukać dokładnie czystą wodą.
4. Kurek spustowy czyścić, przepuszczając przez niego wodę.
5. Pokrywę umyć pod bieżącą ciepłą wodą.
6. Pojemnik na wodę z zewnątrz i podstawę przetrzeć za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.
7. Na zakończenie dokładnie osuszyć urządzenie i pokrywę.

## 6.3 Odkamienianie

Nieodpowiednia woda może prowadzić do tworzenia się osadów kamienia. Osady kamienia powodują wydłużanie czasu nagrzewania i mogą być przyczyną uszkodzenia urządzenia.

**WSKAZÓWKA: Aby uniknąć odkładania się kamienia, zaleca się stosowanie przefiltrowanej wody!**

**UWAGA! Brak regularnego, zgodnego z instrukcją, odkamieniania urządzenia jest podstawą do nieuznania reklamacji. Tego rodzaju reklamacje nie są objęte gwarancją! Urządzenie należy odkamieniać regularnie!**

1. Napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą, dodać do wody octu lub dostępnego w handlu środka do odkamieniania i powstały roztwór zagotować. Przestrzegać wskazówek producenta środka do odkamieniania.
2. Przepuścić część roztworu przez kranik spustowy, aby usunąć znajdujące się w nim osady z kamienia.
3. Roztwór do odkamieniania zagotować ponownie, jeszcze 1 - 2 razy.
4. Następnie pozostawić urządzenie na jakiś czas do ostygnięcia.
5. Po odkamienieniu usunąć roztwór do odkamieniania.
6. Zbiornik na wodę należy dokładnie **kilkakrotnie** opłukać czystą wodą.
7. Czystą wodę należy przepuścić także przez kranik spustowy, aby usunąć wszelkie pozostałości roztworu do odkamieniania.

## 7 Utylizacja

### Urządzenia elektryczne



Urządzenia elektryczne opatrzone są tym symbolem. Urządzenia elektryczne muszą być w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska usuwane i poddawane recydingowi. Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego i usunąć z urządzenia przewód przyłączeniowy.

Urządzenia elektryczne należy oddawać do wyznaczonych punktów zbiórki.